

# XI CONGRESSO EUROPEO

-

## **DONNE E GLOBALIZZAZIONE:**

*PER LA PACE, IL LAVORO, IL LIVELLO DI VITA, LE PARI OPPORTUNITA' ED IL PROGRESSO*



**BPW International**

# **INTERNATIONAL FEDERATION OF BUSINESS AND PROFESSIONAL WOMEN**

**ROMA – JOLLY HOTEL MIDAS**

**28-30 SETTEMBRE 2003**



BPW International

## **XI CONGRESSO EUROPEO**

**INTERNATIONAL FEDERATION OF BUSINESS AND PROFESSIONAL WOMEN**

**28/29/30 SETTEMBRE 2003 - ROMA**

### **DONNE E GLOBALIZZAZIONE:**

**PER LA PACE, IL LAVORO, IL LIVELLO DI VITA, LE PARI OPPORTUNITA' ED IL PROGRESSO**

**AUSTRIA BELGIUM CYPRUS**

**ESTONIA FINLAND FRANCE**

**GERMANY IRELAND ITALY**

**NETHERLANDS POLAND SWEDEN**

**SWITZERLAND UNITED KINGDOM BELARUS**

**BULGARIA CROATIA CZECH REPUBLIC**

**GREECE ICELAND ISRAEL**

**BPW LBSIC (LATVIA) BPW SAIME PLUS (LATVIA)**

**BPW RIGA (LATVIA) MOLDOVA ROMANIA**

**BPW ST.PETERSBURG NW (RUSSIA) BPW ST.PETERSBURG NEVA (RUSSIA)**

**BPW ST.PETERSBURG (RUSSIA) BPW NOVOSIBIRSK (N) (RUSSIA)**

**BPW PSKOV (RUSSIA) SAN MARINO BPW CHERNIHIV (UKRAINE)**

**BPW MYKOLAYIV (UKRAINE) BPW DONETSK (UKRAINE)**

## **ROMA - ITALIA**

**JOLLY HOTEL MIDAS**

# **COMITATO ORGANIZZATIVO DEL CONGRESSO**

### **Comitato Europeo**

**Lena Hokfelt**

**Gabriella Canonica**

**Dagmar Bishof**

**Sirje Kuttis**

### **Comitato Italiano**

**Luisa Pavesio Mosso**

**Mara Cocchi Giorgetti**

**Margherita Gulisano**

**Patrizia Cardone**

**Annarosa Colangelo**

**Paola Corsini**

**Anna Maria d'Emilia**

**Silvia Gamba**

**Carla Giaccone**

**Laura Mazzanti**

**Elisabetta Mazzei**

**Patrizia Negro**

**Pia Petrucci**

**Norma Raggetti**

**Livia Ricci**

**Elisabetta Savaglio**

**Segreteria** Rita D'Agostini – Via Piemonte 32 – 00187 Roma

– fax 39 06 4817385 e-mail [fidapa@tin.it](mailto:fidapa@tin.it) website [www.fidapa.it](http://www.fidapa.it)

**Sezione di Roma**

**Sezione di Roma Campidoglio**

**Sezione di Roma Tevere**

**Commissione "Rapporti BPW"**

**Commissione "Rapporti U. E."**

**Agenzia : Todra** – Via Piemonte, 32 – Roma – tel 39 06 486447

fax 39 06 484773 e-mail [todra.to@virgilio.it](mailto:todra.to@virgilio.it)

## **PROGRAMMA**

**XI° BPW EUROPEAN CONGRESS**

**28 / 29 / 30 SETTEMBRE 2003 – ROMA**

**JOLLY MIDAS HOTEL – Via Aurelia 800 – 00165 Roma**

## **Donne e globalizzazione:**

**per la pace, il lavoro, il livello di vita, pari opportunità e progresso**

### **27/9 Sabato**

**15.00 \_ 17.30 Passeggiata nel centro di Roma**

**17.00 – 20.00 Iscrizione e verifica dei poteri**

**20.00 – 22.00 Evento speciale riservato a Friends & Fellows BPWI**

### **28/9 Domenica**

**8.30 – 11.00 Iscrizione e verifica dei poteri**

**9.30 – 12.00 Tavola rotonda:**

**"Donne e politica: formazione, strategie, realizzazioni"**

**Progetto FIDAPA 2001/2003**

**12.00 – 13.00 Relazione Congresso Internazionale Young BPW**

**14.00 – 16.00 Riunione delle Presidenti delle Federazioni e Club Associati**

**BPW Europe**

**16.00 – 18.00 Cerimonia di apertura congresso**

- **Saluti di Lena Hokfelt, Coordinatrice Europea**
- **Saluti di Luisa Pavesio Mosso, Presidente ospitante**
- **Presentazione della Commissione Congresso Europeo**
- **Presentazione delle Presidenti Europee**
- **Certificati di gemellaggi**
- **Cerimonia delle candele**

**19.00 – 20.00 Concerto lirico**

**20.00 – 23.00 Welcome party**

## **29/9 Lunedì**

**9.00 –12.30 Progetti europei e progetti congiunti BPW Europe/UE per la pace, il lavoro, livello di vita, pari opportunità e progresso.**

**Argomenti:**

- **stesura e realizzazione di progetti EU**

**10.45 – 11.00 Coffee break**

- **presentazione di progetti realizzati dalla Fondazione FIDAPA e dalla BPW Europe**

**12.30 – 13.00 Saluti della Presidente Internazionale**

**15.00 – 18.00 Sessione di Workshop :(max 12)**

- **programmi e progetti dei membri Europei delle varie Commissioni Internazionali**
- **proposte dal Comitato di Coordinamento Europeo e membri delle Federazioni e Club Associati BPW Europe**

**20.00 – 24.00 Gala Dinner – Jolly Hotel Midas**

## **30/9 Martedì**

**9.00 – 12.00 Dibattito sul Tema del congresso:**

**" Donne e globalizzazione per:**

**la pace, il lavoro, livello di vita, pari opportunità ed il progresso"**

- **Relatori keynote**

**10.45 – 11.00 Coffee break**

- **Relatori ed interventi delle Federazioni Europee e Club Associati**

**12.00 – 13.00 Relazioni workshop**

**14.00 – 17.00 Sessione del Congresso Europeo BPW:**

**Presentazione della candidata Young BPW al Comitato di  
Coordinamento Europeo**

**Presentazione della candidata al ECC**

**Elezioni**

**Presentazione del prossimo Congresso Europeo**

**Saluto della Coordinatrice Europea**

**20.00 – 23.00 Farewell party – Villa Miani**

**Tour di Roma di notte**

**Eventi sociali:** Welcome party, Gala Dinner e Farewell party sono inclusi nella  
quota di iscrizione intera. Ulteriori biglietti possono essere acquistati al Jolly Midas  
Hotel.

**Si consiglia abito formale o costume nazionale per il Gala Dinner(29/9)**

**Lingue del Congresso:**

**Italiano, Inglese, Francese e Tedesco**

## **EVENTI SOCIALI**

**Evento Sociale Friends & Fellows**

Riservato alle Friends & Fellows.

Sabato, 27 settembre dalle 20.00 alle 22.00

Visita dello showroom di Gabriella Caligiuri per ammirare le creazioni dei gioielli di  
Griselda Lagostena Bassi.

Seguito da un party "cheese and wine".

Costo : €25 (non incluso nella quota di iscrizione).

### **Welcome party**

Domenica, 28 Settembre all' Hotel Jolly Midas

- 19.00 – 20.00 Concerto lirico

- 20.00 – 23.00 Welcome party

Tutte le socie BPW sono invitate al concerto, seguito da un buffet di benvenuto.

Costo: incluso nella quota di iscrizione.

### **Gala Dinner**

Lunedì. 29 Settembre, dalle 20.00 alle 24.00.

Il pranzo si tiene nell' ampio Salone Midas. La terrazza adiacente offrirà un ampio spazio all'aperto per attività di relazione, ascolto musica e danze a tutte le socie europee.

Costo: incluso nella quota di iscrizione.

### **Farewell Party**

Martedì, 30 Settembre dalle 20.00 alle 24.00 a Villa Miani.

Villa Miani, costruita all'inizio del secolo scorso, sul Colle di Monte Mario, sovrastante la cupola di San Pietro e circondata da un ampio parco, offre una vista magnifica su Roma ed i suoi monumenti. Il party si terrà all'interno della villa, con un buffet nelle eleganti sale e si estenderà alla terrazza panoramica ed ai giardini, offrendo un'indimenticabile passeggiata sulle luci della città, fino al laghetto.

**Tour di Roma by night** : il party si concluderà con un tour di Roma by night.

Costo: incluso nella quota di iscrizione.

# **SOCIAL TOURS**

A variety of social tours have been arranged for BPW members and their accompanying persons. They are pre-congress, post-congress or during the congress.

## **Tour 0**

**Walking tour of Rome** : Trevi Fountain, Piazza di Spagna, Trinità dei Monti, Piazza Colonna, Pantheon, Piazza Navona.

## **Tour 1**

### **Monuments of Rome**

Leaving from Piazza San Bernardo, heading to Piazza della Repubblica, the tour will continue through Via Veneto and Via Nazionale to the Trevi Fountain, Piazza Navona and Castel Sant'Angelo to visit St. Peter's Basilica.

## **Tour 2**

### **Monuments of ancient Rome**

You will enjoy the splendour of the classic Roman empire.

From Piazza San Bernardo and Piazza della Repubblica, you will reach the square of the Capitol, the result of Michelangelo's architectonic genius. From here you will admire the sight of the Forum and the Palatine Hill, with a view of the Colosseum. You will walk through the ruins of the Roman Forum, ending up with a visit of the Basilica of St. Paul's outside the Walls.

## **Tour 3**

### **Vatican Museums**

You will visit the Vatican Museums and the Vatican Galleries, including the Sistine Chapel and the Vatican Library.

## **Tour 4**

### **Christian Rome**

You will visit the Basilica of St. Mary Major, the Basilica of St. John in Lateran, then you will go up to the Holy Stairs. After you will reach the Ancient Appian Way, visiting the Chapel of Domine Quo Vadis, finally arriving at the Catacombs of St. Callixtus.

## **Tour 16**

Naples, Pompei, Sorrento, Capri. – 2 days

1<sup>st</sup> day: Rome- Naples. Panoramic tour of Naples, visit of the excavations of Pompei and tour of the Sorrentine Coast up to Sorrento, where you will have dinner and stay overnight.

2<sup>nd</sup> day: Sorrento-Capri by boat. Visit of the village of Capri, Anacapri and the Blue Grotta, by rowing boat. Lunch in a typical restaurant. Return to Sorrento and back to Rome.

### **Tour 19**

#### **Florence –1 or 2 days**

Visit of the most famous monuments and galleries of Florence.

### **Tour 25**

#### **Florence – Pisa – Venice – 5 days**

1<sup>st</sup> day : Rome – Florence and visit of the city.

2<sup>nd</sup> day : Florence – Pisa – Florence

3<sup>rd</sup> day : Florence – Venice

4<sup>th</sup> day : Venice and visit of the city. Overnight stay.

5<sup>th</sup> day : service ends after breakfast.

Pre, post and during Congress Tours offered to the participants of the Congress and their companions

Tour N.		Description	Duration	Cost (€)
0	Morning or afternoon	Walking tour of Rome min. 15 max 25 passengers	Approx 2 hours	10,00
1	Morning	Monuments of Rome Min. 15 passengers	3 hours 09.30-12.30	25,00
2	Afternoon	Monuments of ancient Rome min. 15 passengers	3 hours 15.00-18.00	25,00

3	Morning	Vatican Museums min. 15 passengers	3 hours 09.30-12.30	36,00
4	Afternoon	Christian Rome min. 15 passengers	3 hours 15.00-18.00	31,00
1 + 2	Morning and afternoon	Monuments of Rome Monuments of ancient Rome min. 15 passengers	8 hours incl. Lunch 09.30-17.30	70,00
3 + 4	Morning and afternoon	Vatican Museums Christian Rome min. 15 passengers	8 hours incl. Lunch 09.30-17.30	85,00
16	Every day	Naples - Pompeii - Sorrento and Capri	Two days (one night)	in double €205,00 in single €236,00
19	Except Monday	Florence	One day	100,00
	Except Monday	Florence	Two days (one night)	Hotel 1 <sup>st</sup> category in double €190,00 in single €225,00 Hotel 2 <sup>nd</sup> category In double €162,00 in single €192,00
25	Except Monday	Florence -Pisa - Venice (Tour ends in Venice)	Five days Four nights	Hotel 1 <sup>st</sup> category In double €835,00 In single €1.150,00 Hotel 2 <sup>nd</sup> category In double €695,00 In single €886,00

**Tours N. 10 - 1 - 2 - 3 - 4 - 1+2 - 3+4 are organised exclusively for the Congress with private guide in the selected language**

**Tours N. 16 - 19 and 25 are effected on regular service performed by CARRANI Tours Organisation**

-

-

**Note:** Transfers from and to Hotels are included for all tours except the individual

Tours N. 16 - 19 and 25 where only the pick up from the hotel is foreseen.

All requests must be submitted and guaranteed by credit card within 25 August 2003 directly to : **TODRA** Travel Agency - Via Piemonte, 32 - 00187 ROME

tel. 0039 06 486447 - fax 0039 06 484773 - e.mail: [todra.to@virgilio.it](mailto:todra.to@virgilio.it)

indicating the name of the hotel for the pick up and the desired language.

The payment of the tours can be effected directly at HELP DESK of Todra Travel Agency available at the Congress premises on your arrival.

**TODRA** Organisation is at disposal of the participants of the Congress for any specific demand relative to tourist services.

## **GENERAL INFORMATION**

### **NAMES BADGES**

Your name badge must be worn at all time as it is your entry to all sessions and

Functions. Take it always with you.

### **TRANSPORT**

- Car parking without custody is available at Jolly Midas Hotel, and Holiday Inn
- Car parking under custody is also available for the guests of the hotels at a rate of €5,50 per day at Jolly Midas Palace and €5,16 per day at Holiday Inn
- Taxis are available at both Hotels.

The average price from:

Hotel to Rome city center is €37,00

Airport to Hotel is €40,00

Airport to Rome center is €45,00

- Courtesy bus service is free for guests staying in the above hotels. Time tables as follows:

<b>JOLLY MIDAS HOTEL</b>
--------------------------

Departures from the Hotel to Cavour Square - Late Courts

08.15 - 09.30 - 10.30 - 11.30 - 14.30 - 16.00 - 17.00 - 18.00 - 20.00 - 21.00 - 22.00 - 23.00

Departure from Cavour Square - Late Courts

08.45 - 10.00 - 11.00 - 12.00 - 15.00 - 16.30 - 17.30 - 18.30 - 20.30 - 21.30 - 22.30 - 23.30

## HOLIDAY INN

(Monday to Friday)		(Saturday and Sunday)	
07.45	Hotel - Fiumicino Airport	07.45	Hotel - Fiumicino Airport
08.30	Fiumicino Airport - Hotel	08.30	Fiumicino Airport - Hotel
09.15	Hotel - Metrò "Cornelia"	09.00	Hotel - Piazza Risorgimento
09.50	Hotel - P. Risorgimento	10.00	Hotel - Piazza Risorgimento
10.45	Hotel - P. Risorgimento -Vatican	10.45	Hotel - Piazza Risorgimento
11.10	P.Risorgimento - Vatican - Hotel	11.40	Hotel - Fiumicino Airport
11.40	Hotel - Fiumicino Airport	12.15	Fiumicino Airport - Hotel
12.15	Fiumicino Airport - Hotel	16.15	Hotel - Piazza Risorgimento
15.20	Hotel - Metrò "Cornelia"	16.50	Piazza Risorgimento - Hotel
15.55	Metrò "Cornelia" - Hotel	17.30	Hotel - Piazza Risorgimento
17.30	Hotel - P. Risorgimento -Vatican	18.15	Piazza Risorgimento - Hotel
18.15	P.Risorgimento - Vatican - Hotel	19.00	Hotel - Piazza Risorgimento
19.00	Hotel - P. Risorgimento -Vatican	19.45	Piazza Risorgimento - Hotel
19.45	P.Risorgimento - Vatican - Hotel		

- Non-stop trains from Fiumicino Airport to Rome Central Railway Station leave from 06.37 to 23.37 every 30 minutes. Fare is €8,80
- Non-stop trains from Rome Central Railway Station to Fiumicino Airport leave from 05.52 to 22.52 every 30 minutes. Fare is €8,80

### PEOPLE WITH SPECIAL NEEDS

Please contact Hotels or TODRA Travel Agency.

A **HELP DESK** from Todra Travel Agency will be available at Jolly Midas Hotel during the days of the Congress

### SOME USEFUL ADDRESSES AND TELEPHONE NUMBERS

Telephone: The international code to call Italy is 00 39

TODRA Travel Agency - Via Piemonte, 32 - 00187 Rome - Tel. 00 39 06 486447

Fax 00 39 06 484773 - e.mail: [todra.to@virgilio.it](mailto:todra.to@virgilio.it)

Jolly Hotel MIDAS - Via Aurelia, 800 - 00165 Rome - tel. 00 39 06 66396

Fax 00 39 06 66416802 -

e.mail: [rd\\_centrocongressi@jollyhoytels.it](mailto:rd_centrocongressi@jollyhoytels.it)

Holiday Inn Rome West - SS1 - Via Aurelia Km. 8,00 - 00163 Rome

Tel. 00 39 06 66411200 - Fax 00 39 06 66414437

e.mail: [holidayinn.romewest@alliancealberghi.com](mailto:holidayinn.romewest@alliancealberghi.com)

FIDAPA Secretary Office - Via Piemonte, 32 - 00187 Rome - tel. 00 39 06 4817459

Fax 00 39 06 4817385 - e.mail: [fidapa@tin.it](mailto:fidapa@tin.it)

Website: [www.fidapa.it](http://www.fidapa.it)

VILLA MIANI - tel. 00 39 06 35348440

TAXIS - 06 4994 - 06 3570 - 06 6645 - 06 4157

**CAR HIRING:** AVIS or HERTZ through TODRA Travel Agency

**CLIMATE:** Temperated (end of Summer season) - Average temperature 15° - 25°

**LANGUAGE:** The official language of the country is ITALIAN, while the official language of the Congress is ENGLISH.

Simultaneous translation of Congress Sessions into ENGLISH, FRENCH, GERMAN and ITALIAN is provided

**CURRENCY :** EURO

**PASSPORT:** not required from Countries of European Community.

Required from other countries.

Visa requirement is different from country to country.

**SHOPPING:** High Fashion - Pret a Porter - Clothing articles - Shoes - Murano glasses in Venice - Leather and antiquities in Florence - Coral and Cameos in Naples

**SHOPPING AREAS IN ROME:** Via Condotti - Piazza di Spagna area -

Via Nazionale - Via Cola di Rienzo - Via del Corso

**ELECTRICITY:** 220V 50 HZ

**TICKETS** for bus, underground and city trains as well as telephone cards, can be purchased at Tobacconists, Newspapers kiosks and at the ticket counters of the underground and train stations)